

# SÜMEG ÉS VIDÉKE

(SÜMEG-SZENT-GRÓT.)

TÁRSADALMI HETILAP.

A SÜMEGVIDÉKI GAZDAKÖR ÉS A SÜMEGI NÉPBANK HIVATALOS LAPJA.

Megjelenik minden vasárnap.

HIRDETÉSEK: 2 hasábon hetente egyszeri hirdetésnél 10 Hl., többszörli hirdetésnél 14 Hl. — Hivatalos hirdetésnél minden szó 4 Hl. — Hirdetéseket és díjakat HORVÁT GÁBOR nyomdájába küldendők.

Előfizetési árak:		Felelős szerkesztő:		A lap szellemi részét illető közleményeket a szerkesztőséghez kérünk. Előfizetési pénzek Horvát Gábor könyvnyomdájába küldendők. Kéziratokat nem küldünk vissza.
Egész évre . . . . .	8 kor.	<b>ÉLES KÁROLY.</b>		
Fél évre . . . . .	4 kor.	A kiadók nevében:		
Negyed évre . . . . .	2 kor.	Lukonich Gábor dr. Bárdi György dr. Darney Kálmán.		
Egyes szám ára 20 fillér.				

## A földmives gazdákhöz.

Hozzátok szólok, édes véreim, jó magyar népem; hozzátok, akik néhány holdacska birtokon gazdálkodtok, ezt testi erőtök megfeszítésével munkáljátok, arcotok veritékével öntöztök, hogy minél jobban megtermékenyítve, el tudjon tartani benneteket és a családtokat. Mert úgy-e, az életnek az igája napról-napra súlyosabb lesz. A földnek termő ereje évről-évre fogy, ellenben az élet föntartása egyre növekedik. Az életmód, a ruházat mind drágább, az igényeltek a korral szintén emelkedtek, a közterhek nap-nap után nagyobbodnak. Ellenben a terményeitek ára felényire szállott alá s a fő jövedelem forrás, a buza, alig hajt valamelyes tiszta hasznot, olyan potom áron kell elvesztegetnetek. Így azután jó szerencse, ha a megfeszített munkával annyit elérhettek, hogy meg van az asztalfiában a mindennapi kenyér; ha nem kell adóssággal megterhelnetek azt a kis ősi birtokot, amely apáitoktól szállott rátok. Nem kell megterhelnetek? Én édes Istenem, hányan mondhatják el ezt közületek!? Hiszen manapság a tiszta birtok majd olyan ritka, mint a fehér holló. A legtöbbré rá van táblázva az adósság, annyi, hogy ha kótyavetyére jutna a jószág, bizony az az adósság fölfalná az utolsó göröngyig azt a pár hold földcskét. Ezt a statisztika kimutatása bizonyítja. E szerint a magyar földbirtok 70 százalék erejéig el van adósodva. Ebből a rengeteg adósságból, fájdalom, megfelelő rész nyomja az ugynevezett parasztbirtokot is.

Súlyos veszedelem ez rátok nézve csak úgy, mint az országra. És ha ezt a veszedelmet el nem hártják, hát abból olyan nagy baj lesz, hogy ebben a tejjel-mézszel folyó dús országban földönfutó lesz a legtöbbszörösebb magyar elem, a földmives osztály. És ha ez földönfutó lett, bizony benne ennek az ezredéves hazának, melynek minden rögét az ősök vére áztatta, kidől a legerősebb oszlopa. Kidől benneteket és átalatokat.

A nagy veszedelem elhárítása első sorban szent kötelessége azoknak, akik az egész magyar nemzetnek, s ebben tinektek is — a sorsát intézik. Csakhogy azt tartja a magyar közmondás. Segíts magadon és az Isten is megsegít. Tehát senki se várja, hogy a sült galamb a szájába röpi. Mozogjon maga is minden egyes földmives gazda, hogy a súlyos bajból kilábolni tudjon. Erre a mozgásra a magyar ember képes. Nincs a világnak nációja, aki olyan értelmes volna, mint a magyar nép. Az Isten olyan természetes ésszel, élénk fölfogással és tanuló képességgel áldotta meg, hogy párját ritkítja. A franciá, a német, az olasz paraszt elbujhatik természetesen észre a magyar mögött. Hát édes jó magyar népem, használd föl és gyümölcsöztesd az Istennek e ritka szép adományait. Nagy hasznodra válik az.

Elsőben is tanulj. Megadta hozzá Isten az értelmet. Tanulj okszerű gazdálkodást. A kis földedet műveld jobban. Amit egyes nagyobb uradalmak gazdaságában látsz, tapasztalsz, használd föl amennyire csak lehet kis gazdaságodban. Hogy ezt megtehesd, társulj.

Ott a gazdakör. Lépj bele pártoló tagul. Az egész évi két koronába kerül. Ugy-e, ennél nagyobb összeget is hányszor elkótyavetyélsz semmire. Lássátok, ha mindnyájan beléptek a gazdakörbe, akkor ez rendelkezik akkora pénzerővel, hogy vehet nektek különféle gépeket, amiket sorjában egymás után használhattok a gazdaságtokban. Ezekkel azután jobban megmunkáljátok a földet, tisztább magot vetitek és több és tisztább magot arattok is. Hiszen ti találtátok ki ezt az okos mondat: Aki mint vet, úgy arat. Ha kitaláltátok, hát kövessétek is.

De egyéb haszonnal is jár, ha a gazdakörbe léptek. A biztosításnál 10 százalék engedményt kaptok. Ez már maga meghaladja a két korona évi tagdíjat. Amelyeknek szöleje van, hamarabb kap szénkéneget, olcsóbban szerezhet be rézgálicot, kénport és egyéb eszközöket, ha pedig éppen amerikai vesszőt akarna ültetni, ezt is nagy árengedménnyel kapja a körtől.

Ezután ez a kör kieszközöl nektek szép apa és anyaállatokat, olcsóbban is, mint ha magatok veszitek. Így jobban tudjátok fejleszteni az állattenyésztést, ami napról-napra fontosabb a gazdaságban s minél alább száll a gabona ára, annál jelentősebb lesz. Hisz ma holnap a gazda főjövődelmét az állattjai adják.

Azután meg ha mindnyájan beállanátok a sorba, úgy a kör rendelkezne olyan anyagi és erkölcsi erővel, hogy egyes szövetségek alakítását is megpróbálhatná. Ezek a szövetségek más országokban és édes magyar

## D a l.

Keresem a vigasztalást.  
Nem találok bánatnál mást.  
Keresem bor mámorában,  
Más lány szemé sugarában.  
De vigaszt sehol sem lelek.  
Mi az élet tenékléd?

Két csillag volt fent az égen.  
Szerették ők egymást régen.  
Szerelm volt ragyogásuk,  
Szerelm volt vágyódásuk  
És a mikor találkoztak,  
A mélységbe lehullottak.

—rd.

## Poéta szerelem.

— A Sümeg és Vidéke eredeti tárcája —

Ott laktak egymás szomszédságában. Egy alacsony repedezett deszka kerítés választotta el kertjüket egymástól.

És ez nagyon jól volt, hogy egymással szomszédságban laktak, mivel mindennap találkozhattak.

Egy kis rokon vonzalom kötötte őket egymáshoz. A flu egy majálison ismerkedett meg a szőke, égszínkék szemű Erzsikével. Ő volt az első férfismerőse. Azaz az első stüvlény ismerős, mert csak a nyolcadik osztályba járt és a bajusza is alig pelyhedezett az orra alatt. De faktum, hogy megismerkedtek.

A kis Erzsike tizenöt esztendő, üde szépségével, lehelletszerű tisztaságával szebb volt Marlitte Aranyos Erzsikéjénél. Csupa élet, szendőség, ártatlanság. Olyan, mint egy vakító fehér-szerű májusi gyöngyvirág.

Fehér ruha volt rajta most is, olyan fehér, mint tudatlan, mocsoktalan lelke.

Olyan félénknek érezte magát ezen a diákok rendezte első multságán, amelyre kedves anyja elvitte. S mikor a táncról már kipirult Jenő megállt s meghajította magát, öntudatlanul, de azért félve engedte, hogy a táncba vigyék.

S mikor a pajkos Jenő, ki úgy látszik ügyesen forgolódott a lányok körül, egy pár banális bókot sugdosott a fülebe, olyan különös érzett a szívében és tudta, hogy minden vére az arcába szökött s szemeit lesütve, nem tudott mit válaszolni. S csak akkor mert felnézni, mikor Jenő hamiskás mosollyal helyére kísért és megköszönte a táncot.

Ugy örült, hogy kedves anyjának védő szárnyai alá menekülhetett, de azért keserű szemrehányásokkal illette magát ügyetlenségéért és aggódott, hogy most bizony csak nem viszi többet táncolni Jenő.

De csakhamar újra megjelent és mulattatta sokat. És ő olyan kellemesnek találta ezt. S mikor hazatért, egész éjszaka arról a pajkos Jenőről álmodott . . . .

Azután találkoztak napjában. Bizalmas, kellemes volt ez a találkozás. Ha elmaradt, nem tudtak egész nap hova lenni.

Pedig keveset beszéltek. Erzsike csodálkozott, hogy a másokkal szemben annyira beszéd-

Jenő az ő közelében olyan néma s csak folyton sóhajtozik. De azért megértették egymást s vágyakoztak egymás után.

Erzsike mamája nem tudta kitalálni, hogy az ő vig, csicsérgő Erzsikéje mostanában miért olyan komoly, ábrándozó.

Az önképzőkörnek pedig külön segédítőkárt kellett választania, hogy a szerelmes verseket, melyeket Jenő küldött be, kellőképpen kezelhesse. S egyes iskolai ünnepek alkalmával, melyeken Jenő mindig szerepelt, mintha mindég csak a szinten jelenlevő Erzsikének szavalna, vagy olvasna föl. Ez még jobban fokozta Erzsike érzelmeit.

De telt az idő. S nem tudni, hogy Jenő szorgalmának, vagy Erzsike ájtatos fohászainak köszönhető-e, hogy Jenő megért, elég az, hogy érett lett. És ezzel ütött a válás órája. A kert aljában történt találkák még mindig rejtve maradtak a gonosz mama őrző szemei előtt.

Találkoztak a válás előtt. Eddig még sohasem ejtették ki egymás között azt a szót: szerelem. Most sem volt egyiknek sem szándékában. De a szívük az nagyon telve volt vele. S mikor Jenő bucsut véve, megfogta Erzsike kezét, így szólt halkán suttogva:

— Isten vele! . . . Gondoljon reám sokat. Még viszontlátjuk egymást . . . Egykor visszátérek . . .

Erzsikében a túlradó érzelmek nem tudta visszatartani azt a két ragyogó gyémánt cseppet, melyek igaz érzésének hő kifejezőiként hosszú, szőke, selyem pilláján megjelentek és Jenő vállára borult és úgy sugdosta:

hazánk egyes vidékein is igen szép eredményel működnek. Van tej-, tojás-, pince-szővetkezet, gabona-magtár stb. ahol a gazda megfelelő áron értékesítheti portékáit és szükség esetén igen olcsó segédelmet is kaphat.

No, de ki tudná ilyen rövidre szabott írásban mindazt a jót elmondani, ami a gazdák társulásával járna. Csakhogy akkor tömegesen kellene ám a zászló alá állani, nem olyan csippec-csuppall, mint most. Hiszen egy-egy nagyobb faluból is alig van 8-10 tag, holott lehetne akár 80-100 is némelyikből.

Tömörüljtek hát, földmives gazdák, a magatok haszna érdekében. Találjon szivetekhez, eszetekhez a hívó szó és álljatok a sorba. Mert most olyanok vagytok, mint az oldott kéve. Egyik szál erre, a másik amarra húll. Kötődjék e járásnak minden kisgazdája egyetlen egy kévébe. Ebből csak jó, csak áldás száll mindnyájatokra.

### Az új Magyarország kezdete.

Az új Magyarország kezdete nem a mai időkbe esik. Messze van az még, olyan messze, hogy az állambölcsnek is alaposan meg kell erősíteni a fantáziáját, hogy el tudja képzelni az új Magyarországot. Természetesen a végletekig demokratikus alapon, az egyéni és nemzeti szabadság legteljesebb kiterjesztésével.

De messze van még ez az idő, ez a kezdet. Az új Magyarország akkor kezdődik majd, midőn életbe lép az általános és titkos választói jogról szóló törvény. Amikor minden önálló férfi az államfőntartó polgár öntudatosságával lép az urna elé, hogy részt vegyen hazájának kormányzásában. Amikor választás idején a legdusabb és leghatalmasabb ember is csak annyit fog számítani, mint az egyszerű napszámos: egy vokst a sok millió voks között.

Új elemek, a polgári jogok nagy részéből kizárt százezrek ki fognak lépni a nyomorúság, a mindennapi kenyérért való keserves közködes légköréből, nekik is kiját az élet szabad levegőből és helyet követelnek maguknak a gazdagok és hatalmasok mellett, hogy részt vegyenek az ország kormányzásában.

Ha ez megtörténik, óriási változáson megy keresztül a közélet, társadalmunk egész más formát fog ölteni s az egyén gondolkodásmódja is egészen új irányba terelődik. Ez lesz az új Magyarország. Ismételjük: messze van még.

És ezt nem megnyugtatóképpen mondjuk, mert erre nincsen szükség. Az általános titkos választói jog éppenséggel nem oly ijesztő, mint aminőnek azok a kiváltságosak híresztelik, akiknek tényleg van okuk e nagy reform némely hatásától tartani. A vagyonos, jómódu és intelligens polgárság éppen olyan biztosságban fog élni az új Magyarországon, mint most, a régi-ben. Mert nevétséges és bűnös hit az, mely a cenzust nem fizető, az ország lakosságának zömét képező munkás, illetve napszámos osztályt veszedelmes felforgató elemnek tartja. Gonosz

hazugság ez. Ez a néposztály erkölcsi tekintetben semmivel sem áll mögötte a birtokos földmivesosztálynak, amely jelenleg az országgyűlés tagjait választja. Sőt ideális tiszta választások lesznek az új Magyarországon, annál az egyszerű oknál fogva, mert a választók százezreit megvesztegetni nem lehet.

Itt van Német- és Franciaország példája, ahol már évek hosszú sora óta az általános választói jog alapján kerülnek be a képviselők a birodalomgyűlésbe, illetve a kamarába. Európa megnyugvással látja, mint illeszkednek be az új választói törvény folytán a törvényhozásba került új elemek a rendes állami élet körébe. Semmi fölforgatás, semmi utópia!

Megnyugvással konstatáljuk, hogy már Magyarországon is vagyunk annyira, hogy az általános és titkos választói jognak van bizonyos fokig megállapodott közvéleménye, pro és kontra. Persze túlnyomó számban azok vannak, akik ellenzik a nagy reformot. De úgy az ellene, mint a mellette érvelők táborában egyaránt tudatában vannak annak az igazságnak, hogy az általános választói jog bekövetkezik Magyarországon is. Mert ez a jog a népek fejlődési processzusának az alakulása s nincs művelt nép, mely ez alól kivonhatná magát.

Az általános választói jog ellen csak egyetlen egy komoly okot tudunk elképzelni. Ezt az okot nemzetiségi viszonyainkban keressük. Ádáz jelszó mostanában és lesz még évtizedeken át a nemzetiségi kérdés. Gonosz hatását bőségesen tapasztalhatjuk a szomszédos Ausztriában. Lehetséges, hogy az általános választói jog alapján Lukácsiak, Raduk és Hurbánok kerüljenek az ország törvényhozói közé, ami azután alkotmányos életünk csödjét eredményezhetné a legrosszabb esetben. Tíz-husz nemzetiségi agitátor fölforgathatja a társadalmi békét, ha illetékes helyen szóhoz jutnak.

Ezért és csakis ezért kell várnunk a nagy reformmal. Mindaddig, míg nemzetiségi viszonyaink nem konszolidálódnak és nem kell tartanunk attól, hogy az általános választói joggal a közéletbe doljunk a nemzetiségi villongások üszkét. Hogy mikor jön el ez az idő, ez attól függ, hogy mikor érnek véget a külföldön a nemzetiségi mozgalmak. Mert ezekből táplálkozik a hazai is. Bizony ez elég határozatlan terminus.

Kár. Mert éppen úgy, mint Német- és Franciaországban, nálunk is szüksége mutatkozik az általános választói jognak. A milliók, akik elől el van zárva a választás útján való érvényesítés, már öntudatra ébredtek s a polgári társadalom ezzel szemben csak egyet tehet: a milliókat az urna elé bocsátja. S akkor kezdetét veszi az új Magyarország, amelyet minden egyes polgára egyaránt nagyra és dicsőre akar majd látni. Nem úgy, mint most, midőn anyyi ellenség él itt e hazában.

Erdösi Dezső.

## Kimutatás

a Ramassetter-szoboralapra befolyt adományokról:

Áthozat: K. 567.80  
28. Stamborsky L. ivén: Stamborsky L. 100.—  
Simon Gyuláné . . . . . 10.—

Stamborsky Lajos dr. . . . .	10.—
29. Füzik Gyula ivén: Füzik Gyula . . . . .	2.—
Barcza Lászlóné . . . . .	10.—
Keresztényi István . . . . .	1.—
Böhm Izrael . . . . .	—40
Egyed Gyula . . . . .	—20
Molnár József . . . . .	—20
N. N. (Káptalanfa) . . . . .	1.—
Szakonyi János . . . . .	—20
N. N. (Káptalanfa) . . . . .	1.—
30. Bánfi Alajos ivén: Kis Irma . . . . .	1.—
Tiborc Mariska . . . . .	1.—
Lukonich Aranka . . . . .	1.—
Horvát Mariska . . . . .	1.—
Jung Irén . . . . .	—80
Német Hermin . . . . .	1.—
Német Jolán . . . . .	—60
Veisz Szidónia . . . . .	—50
Veisz Juliska . . . . .	—40
Német Anna . . . . .	—80
Schaffer Jolán . . . . .	—80
Némegy Mari és Vilma . . . . .	2.—
Mohos Irma . . . . .	—50
Rothschild Kata . . . . .	—80
Hock Anna . . . . .	—40
Vörös Róza . . . . .	—60
Mészáros Anna . . . . .	—80
Horvát Mariska . . . . .	—40
Grosz Teréz . . . . .	—40
Gyöngy Teréz . . . . .	—40
Vörös Laura . . . . .	1.—
Mátis Mariska . . . . .	—40
Mojzer Margit . . . . .	—40
Kocor Mariska . . . . .	1.—
Neufeld Hilda . . . . .	—40
Mojzer Erzs . . . . .	—20
Scheiber Anna . . . . .	—60
Kohn Irma . . . . .	—80
Hauch Anna . . . . .	—30
Gombár Aranka . . . . .	1.—
Szathmáry Ilona . . . . .	—40
Pollák Eugenia . . . . .	—40
Faner Margit . . . . .	—40
Bedenits Irén . . . . .	—60
31. Sümegei jótékony nőegyesület . . . . .	10.—
32. Mojzer József . . . . .	4.—
33. Kaufman Géza ivén: Kaufman Géza . . . . .	2.—
Kisfaludy Tivadar . . . . .	1.—
Barkóci Károlyné . . . . .	1.—
34. Kondor József ivén: Kondor József . . . . .	6.—
Özv. Kováts Lászlóné . . . . .	1.—
Tóth József . . . . .	2.—
Szűcs György . . . . .	1.—
Domonkos Emilia (Kassa) . . . . .	2.—
Kondor Karolin . . . . .	2.—
Kondor Józsefné . . . . .	2.—
Kosár József . . . . .	2.—
35. Márkus Ignác ivén: Márkus Ignác . . . . .	3.—
Szűcs Ödön (Baja) . . . . .	10.—
Csicsáky (Bpest) . . . . .	2.—
Geiger Gyula . . . . .	2.—
Szűcs Zsigmond (Bpest) . . . . .	3.—
Kirschner Mór (Bpest) . . . . .	1.—
Kirschner Alfréd . . . . .	1.—
Braun Dezső . . . . .	1.—
Armuth Lipót . . . . .	2.—
Herceg Géza (Bpest) . . . . .	4.—
Márkus Ödön . . . . .	5.—
Berger Gyula . . . . .	4.—

— Ugy-e, nem felejt el soha? visszajön hamar.

És valami úgy vonzotta ajkukat egymáshoz. Egy kimondhatatlan, boldogító vágy, egy titkos érzés. És megszületett az első csók.

Azután elszaladtak, anélkül, hogy egyik is visszanezézett volna. Mintha szégyenlették volna tettüket.

Erzsikével az nap nem lehetett okosan beszélni. Jenő pedig, ki az egész uton nem szólt, hallgatásával felingerelte apjának haragját, ki méltán vágta fejéhez:

— Tán szerelmes vagy, te számár?! — Amire az öreg halotázott. Jenő pedig rémítően elpirult.

Erzsike sokszor sirt titokban. Jenő apja pedig a vakáció alatt sokszor volt abban a stádiumban, hogy odavág fiához valamit, annyit sóhajtozott. Féléjszakán keresztül hentergett álmatlanul ágyában. Előtte mindig a szőke Erzsike alakja lebegett. Tudta, hogy ez nem tarthat sokáig. Feltette magában, hogy nagyember lesz és minden erejével arra törekszik, hogy mondhatatlan boldoggá tegye azt a szelíd, aranyfejtű tetemtést. És belevetette magát a küzdés áradatába és munkálkodott derekasan.

Felment Pestre. Mindenáron nevet és lírt akart szerezni. Sikertült is. Ambíciója, tetteinek minden rugója, Erzsike iránt érzett szerelme volt.

A lét keserves küzdelmeiben, mely szét-szórta őket egymástól, nem volt alkalma, hogy hirt vegyen róla, vagy meglátogassa. Sok sürgős munkája megakasztotta őt abban.

Husvételre kellett első kötet munkájának megjelennie. Minden üres idejét annak szentelte.

Éjjel pedig lapjának rovatát vezette, odaadással és buzgalommal.

Legelső kötetét Erzsikének ajánlotta. Hány-szor simogatta meg azt a lapot, amelyre reá volt írva:

„Erzsikének, tisztelete jeléül — a szerző.”

Évek teltek el azóta, mióta nem látták egymást. Kötetének megjelenése idején tervezte a viszontlátást. Hitte, hogy Erzsikét érzelmeiben meggazdagodva fogja viszontláthatni, hitte erősen, hogy hű hozzá. Nagyon ideális gondolkozásu volt.

Husvét előtt való éjjel hajnalig dolgoztak a redakcióban. Kötete, melyet a sajtó a legnagyobb triumfussal és elragadtatással fogadott, ott hevert az íróasztalán készen.

A lobogó gázláng sárga fényét a hajnali szürkület kísértetiesen varázsolta s ő mosolygó arccal lapozgatta még a könyvet.

Azután felkészült s elindult haza. Utjában az éles tavaszi levegő egy kissé fölfrisított idegeit s betért a közeli kávéházba, hol zajos mulatozást hallott, egy pohár abszintre.

Az ajtónál szemközt trónolt egy szőke ifébe, egy pár katonatiszt társaságában. Pezsgőztek. — Jenő leült a közeli asztalhoz s gyönyörködve hajította fel a zöldes színű keserű folyadékot s töltötte tele az elébe állított üvegből újra. Rágyujtott egy cigarettára s elgondolkozott a holnapi viszontlátáson.

Egyszerre csak önkéntelenül is figyelni kezdett a szomszédos, zajos asztal társalgására.

— Te Lisette, ugyan mondd el még egyszer legelső szerelmedet s hogyan sóhajtozott az a

tacsó diák trubadur, aki elárasztott szerelmes verseivel.

És azután ámulva hallgatta, hogy lelkének legrejtettebb s legszebb emlékét miként mondja el ez a szőke kokott gunyos megjegyzésekkel tarkázva. Eszmélni kezdett s szíve összeszorult. Mikor a szőke Lisette odaért a bucsu jelenet elbeszéléséhez, szemügyre vette ezt a csacská teremtést, kibén sehogysem tudott ráismerni arra a szönde, ártatlan Erzsikére.

A szívében erős, heves fájdalomt érzett, homloka verejtékezett s mikor a kokott arra tért át, hogy elbeszélje, miképpen szökött el vagy két esztendővel ezután a barna Stefi hadnaggyal, Jenő felugrott és önkéntelenül elkiáltotta magát.

— Erzsike!

A tisztok odanéztek, Erzsike felsikoltott. S az egyik tiszt dörmögve szólt a másik bajtárhoz:

— Du Stefi, wass will denn der Mensch?

Jenő háborgó vad érzelmeiben csak azt hallotta, hogy melyik az a Stefi s azután felkapta az előtte álló vastag abszintes üveget s tartalmával együtt odavágta.

Mikor másnap két katonatiszt kereste fel Jenőt Stefi főhadnagy nevében, a legnagyobb lelki nyugalommal nevezte meg segédeit.

Másnap szívenlőve hozták haza egy kocsi-ban. Elestett a párbajban. Harmadnap eltemették. S a kokott Lisette is hullatott egy pár könnyet temetésén s vigasztalhatatlannak mutatkozott.

De egy hét múlva az egész históriát elfelejtette.

E. I.

Breyer Jaques . . . . .	1.—
N. N. (Győr) . . . . .	1.—
Mayer (Bpest) . . . . .	1.—
Flandrak (Bécs) . . . . .	2.—
Sági (Bpest) . . . . .	1.—
Eckstein (Bpest) . . . . .	1.—
Balog (Bpest) . . . . .	6.—
Steiner Antal . . . . .	2.—

Összesen: K. 815,90

(Folytatjuk.)

**Sümegei Tivadar**

a szoborbizottság pénztárosa.

**Népszámlálás.**

Járásunk területéről beszereztük a múlt hónapban megjelent népszámlálás eredményét. Erről a következőkben számolunk be:

Sümegeen 640 házban 1234 lakott és 74 üres lakás van. A háztartások száma 1274. Távollevő 216 volt.

Az egyes községek lakossága:

Község	1901-ben	1891-ben	Növekedés	Fogyás	%-ban
Sümege	5576	5384	192	—	3,58
Csabrendek	8431	8378	53	—	1,57
Bazsi	845	709	136	—	17,7
Csehi	833	766	67	—	8,7
Prága	681	657	24	—	3,52
Döbröce	263	233	30	—	11,4
Nagy-Görbő	511	477	34	—	6,26
K. Vásárhely	264	243	21	—	7,95
Szalapa	313	312	1	—	0,32
Óhid	1031	938	93	—	9,9
Z. Mihályfa	935	890	45	—	4,81
Galsa	468	500	—	32	6,8
Hosztót	396	369	27	—	6,89
Szegvár	478	450	28	—	5,86
Sárosd	592	553	39	—	7,1
Káptalanfa	1185	1215	—	30	2,53
Hany	743	807	—	64	8,61
Gyepükuján	637	631	6	—	0,94
Bodorfa	377	367	10	—	2,65
Gyömörő	993	897	96	—	9,67
Megyer	169	188	—	19	11,24
Mégyes	188	175	13	—	6,93
Rigács	528	559	—	36	6,88
Ukk	685	639	46	—	6,71
Dabronc	1044	903	141	—	13,12
Hetyefő	225	182	43	—	23,6
Zala-Erdőd	777	691	86	—	11,01
Zala-Gógánfa	977	929	48	—	4,90
Nyírad	1756	1805	—	49	2,79
Szóc	537	457	80	—	13,78
<b>Egész járás</b>	<b>27453</b>	<b>26324</b>	<b>1129</b>	<b>230</b>	<b>4,28</b>

A fenti táblázat szerint Hetyefő község mutatja a legkedvezőbb számot 23,6% szaporodással, a kis Megyer a legrosszabbat, mert lakossága 11,24%-nyi csökkenést mutat.

**H I R E K.**

— **Előfizetési felhívás.** Lapunk IX-ik évfolyamára előfizetést nyitunk, egyszersmind tisztelettel kérjük mindazokat, akik hátralékban vannak, ezt mielőbb lefizetni sziveskedjenek, mert a lap előállítására nekünk is tetemes anyagi áldozatba kerül. Jegyzők és tanítók 4 korona kedvezményesen áron rendelhetik meg lapunkat.

Tisztelettel  
a kiadóhivatal.

— Lapunk mai száma 6 oldalra terjed.

— **A sümegei vöröskereszt egyesület** évi rendes közgyűlését január hó 26-án, a tagok élénk részvételével tartotta. Darnay Kajetánné elnök a megjelenteket szíves szöveggel üdvözölte s a gyűlést megnyitotta. A múlt gyűlés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése után Bánfi Alajos társelnök az egyesülettel tudatta, hogy ő felsége az egyesület védnökségét Mária Valéria kir. hercegnőre ruházta át. Fankovich László gróf dr. főispán kérdést intézett az egyesülethez: nem volna-e hajlandó a zalaegerszegi választmányhoz csatlakozni, mintán ő a megyében levő összes főkegyesületekből egy megyei választmányt öhajt szervezni. A közgyűlés, tekintettel a középponti igazgatóság amaz intézkedésére, hogy az egyesület mint vidéki választmány működik, kimondja, hogy nem csatlakozik és ezután is mint sümegei választmány kíván működni. Ezután az elnök a legmélyebb részvét hangján emlékezett meg Talaber Károlyné, az egyesület pénztárosa elhunytáról, aki mindig buzgalommal működött az egyesület érdekében. A közgyűlés jegyzőkönyvileg is megörökítette mély fájdalomát nevezett

tiszviselőjének elhunytán. Most az elnök jelentésére került a sor. E szerint a kötetkör estéin befolyt 80 koronához a főkegyesület 20 koronát tett s ez összeget a Ramassetter-szoborra adták. A jelentés megemlékezett a szegény iskolás gyermekek felruházása végett december 1-én tartott tombolaestéről, mely 362 kor. 56 fillért jövedelmezett. A főkegyesület 11 hetegyet 43 korona segedelemben részesített. Mindezeket a közgyűlés szívesen vette tudomásul. A pénztári számadásokat Vida János terjesztette elő. A főkegyesület bevétele 1774 k. 95 f., kiadása 581 k. 36 f., a pénztári maradvány 1198 k. 59 f. A választmány bevétele 2427 k. 20 f., kiadása 81 k. volt, marad tehát 2346 k. 20 f. Minthogy a számvizsgálók a számadásokat reudben találták, a közgyűlés a fölmentést megadta. Ezután az elnök jelentette, hogy Hankóci Irén, Mayer Istvánné és Schmidt Pálné elköltözvén Sümege, az egyesülethez költöztek, ellenben új tagul belépett Talaber Károly. A megüresedett pénztárosi tisztre egyhangulag Bárdi György drnét választották meg, aki a választást köszönettel elfogadta s kijelentette, hogy teljes buzgalommal fogja az egyesület érdekeit előmozdítani. A választmányba megüresedett helyekre Krisztinkovich Józsefnét és Raile Józsefnét választották be. Végül a közgyűlés köszönetét fejezte ki a Sümege és Vidékének, hogy a sajtó terén készségesen szolgálja az egyesület nemes irányu törekvéseit. Minthogy több tárgy nem volt, elnök megköszönte a tagok érdeklődését s az egyesületet további meleg szeretetükbe és pértfogásukba ajánlván, a közgyűlést eloszlatta.

— **Kitüntetés.** Wilhelm Ferenc neunkircheni (Alsó-Ausztria) gyógyszerésznek 6 cs. és kir. ap. Felsője I. Ferenc József bécsi főudvarmesteri hivatala által a cs. és kir. udvari szállító címet adományozta.

— **Aranylakodalom** Ritka és meghatóan szép ünnep folyt le január 27-én a sümegei róm. kat. templomban. Városunknak egyik érdemes polgára, Baka István templomatyja és temetőgondnok ekkor tartotta nevével aranymenyegzőjét. A kegyeletes ünnep szépszámu közönség jelenlétében folyt le. A megáldást Németh János plébános végezte. A szertartás végén gyönyörű beszédet intézett a jubiláló párhoz, akik mélyen megindulva, könnyező szemmel hallgatták a hozzájuk intézett szavakat. A jelenvöltek meghatva szemlélték a ritka jelenetet s a megáldás után számosan fejezték ki jókívánságukat az aranylakodalmas párnak.

— **Házasság** Magyar Zsigmond, a beregszentmiklósi állami elemi iskola igazgatótanítója január hó 29-én házasságra lépett Mild Irenke, szintén beregszentmiklósi tanítónővel, özv. Mild Károlyné kedves leányával. A polgári kötés a sümegei anyakönyvi hivatalban, az egyházi a r. kat. plébániatemplomban folyt le. Esküvő után az új pár állomáshelyére utazott.

— **Népies gazdasági előadás.** A sümegevidéki gazdakör január hó 27-én Óhidon tartotta meg második népies gazdasági előadását. Ezen Óhid és Erenye földműves gazdái igen nagy számban vettek részt és élénk figyelemmel hallgatták a közhasznú előadásokat. A bevezető beszédet Szűcs Zsigmond, a gazdakör elnöke tartotta, élénk szavakkal mutatva rá arra, hogy csakis folytonos tanulás és előre való haladással boldogul a mai nehéz viszonyok között a gazda. Hayden Sándor érdekes előadásban oktatta a népet a gazdasági földmunkálatokról, a vetésről és a gabonánövények természetéről, Sugár Jákó állatorvos pedig a fertőző állatbetegségek ellen való védekezésről tartott igen praktikus szép előadást. A jelenvöltek élénk éljenzéssel jutalmazták az előadókat. Végül ismét Szűcs Zsigmond szólt a hallgatósághoz s melegen ajánlotta, hogy mivel számosabban lépjenek be a gazdakörbe. Buzdításának szép eredménye lett, mert rögtön többen jelentkeztek, hogy a gazdakör pártoló tagjai lesznek.

— **Farsang** A keszthelyi ipartestület kebelében alakult bizottság 1901. évi február hó 9-én az „Amazon” szálló nagytermében a létesítendő „Iparosok nyugdíj-egyesülete” javára zártkörű táncestélyt rendez. Belépő-díj 2 korona. Család-jegy 5 korona. Kezdeté 8 órakor. A fent jelzett célra szánt szíves felülfizetéseket köszönettel fogad és hirtapilag nyugtáz a rendezőség.

A keszthelyi katolikus főgimnázium segítő egyesülete javára 1901. február hó 13-án az „Amazon” szálló nagytermében táncal egybekötött zártkörű hangversenyt rendez. Kezdeté este pontban 7 és fél órakor. Belépő jegy személyenkint az 5 első sorban 3 korona, a többi sorban 2 korona. Felülfizetéseket köszönettel fogad és hirtapilag nyugtat a segítő egyesület — **Másor:** 1. Keszthelyi főgimnáziumi induló. Irta Eckhardt Antal. Előadja a főgimnáziumi zenekar. 2. Nemzsek én, minék néztek . . . Müdal Huber K. tól.

Vegyes karra átírta Eckhardt Antal. Előadja a főgimnáziumi zenekar. 3. A nővér. Lucsédi László tól. Szavalja Schlegl László VIII. osztályu tanuló. 4. Divertissement. Antonio Durcanti-tól. Előadja a főgimnáziumi zenekar. 5. Népdalegyveleg. Vegyeskarra átírta Sárokkövi Antal. Előadja a főgimnáziumi zenekar. 6. A táncmester. Monolog. Előadja Varga Rezső VIII. osztályu tanuló. 7. Scene de Ballet. Beriotól. Hegedűn zongora kísérettel előadja Opper Imre VIII. osztályu tanuló. 8. Dal ünnepen. Thern Károlytól. Előadja a főgimnáziumi zenekar. 9. a) Fohász. Oláh Károlytól. b) Királyhimnusz. Huber Károlytól. Előadja a főgimnáziumi zenekar és zenekar.

A sümegei önk. tüszöltő csapat 1901. évi február 10-én ruhaalapja javára a Fejes-féle házban táncmulatságot rendez. Belépő-díj személyenkint 80 fillér. Felülfizetéseket köszönettel fogad és hirtapilag nyugtat a rendezőség. Kezdeté este 8 órakor. Ételekről és italokról Klein Gábor vendéglős gondoskodik.

— **A balatoni vasút kiépítése.** Hertelendy Ferenc, a tapolcai választókerület országgyűlési képviselője január 28-án a kereskedelmi tárca költségvetéséről beszédet tartott a képviselőházban. Hertelendy Ferenc szép, formás beszédeben a Balatonvidék föllendítésének szükségét hangoztatta és főképpen a balatoni vasút kiépítését ajánlotta a kereskedelmi kormány és a t. Ház figyelmébe. A nagyhatású beszédnek zárórészlete így hangzott:

T Ház! Vicinálisokért ma csak távolról is érdeklődni, igen háládatlan dolog és ha én azt mégis tenni merem, teszem ezt kötelességem tudatában, megkönyvitve helyzetemet azzal, hogy személyesen semmi módon érdekelve nem vagyok, sem koncesszióval nem bírok, sem egy talpalatnyi földdel az egész vonal mentén.

Mindezek után végül még arra kérem a t. kereskedelmi miniszter urat, hogy vegye vezető kezébe a vidék megmentésének ügyét, országos állami érdekből és találjon módot arra, hogy azt meg is valósítsa.

Hazánkban ez egyik legszebb, ezüst hajjalval hullámzó Balatonunknak és arany horát termő hegyvidékeinek ezen gyönyörű ölelkézési pontján, hazánkban ez egyik legszebb — most legkoldusabb — vidékén. (Helyeslés jobb és bal felől.) Fejezze be ezt a munkát azzal a tetterővel, a melyet egész politikai életéből megtanultunk ismerni és becsülni, azt a munkát, melyet megkezdett az a nép és vezetett, segített eddig földművelésügyi kormányunk, ebben is igazolva azt az igazságot, hogy gazdasági és kereskedelmi érdekek nem lehetnek ellentétesek, hanem egyenesen egymásra utáltak. (Helyeslés.)

Ezen elvet és igazságot állítom és vallom, nemcsak ezen esetre, de általában is. És ha ezen érdekek közt a harcot mesterségesen felidézük, úgy annak okát kutatni fogjuk, mindig megtalálhatjuk a személyi érdekek és önzésben. Nem lehet, nem szabad e nemzetet kereseti ágak szerint széttagolni, hanem azoknak összefejlesztésében kell tömöríteni. (Helyeslés jobb felől.)

Azt hiszem t. Ház, hogy végül nekünk csak egy hazafiai vallásunk lehet: ha nemcsak ajkunkon hordjuk, de lelkünkben érezzük azt a szikrát, a melyből a hazaszeretet lángja gyul ki; és e hazafiai vallásnak is megvan a maga szent-háromsága: a mezőgazdaság, ipar és kereskedelem, de ennek titka megfajtható azon magasztos célban, melynek ideálja: az egységes nagy Magyarország! (Ésük helyeslés jobb felől.)

— **Kaland a végrehajtás körül.** Zalazentbalázon történt a következő kőrül: Bakonyi Lászlót, kit közönségesen csak „paszmag” Lacinak hívnak, mezőrendőrségi kihágásért megbüntették, de kutyába se vette ezt s nem is fizetett. Persze, nem azért törvény a törvény, hogy ő azt semmibe se vegye, hanem hogy annak érvény szerzettségét s a büntetés megbüntettségét. Le is foglaltak náluk egy tehenet s miután a záros határidőre akkor sem fizetett, elakarták azt árverezni. E célból meg is jelent a helyszínen Dömé Lajos aljegyző, mint községi végrehajtó, Kardos Lőrinc kisbíró, Szekeres József előjáró, továbbá Récsői Samu mérsáros, annak fivére Miksa és még számosan, mint árverezők. Alig léptek azonban az udvarra, midőn az alk 2 láb magas máskor oly szende Bakonyiné, ki máskor ötig sem tud olvasni, sodrófával, beázott pemettel fogadta őket s olyat huzott az egyik árverezni akaró Papp Istvánra hogy annak menten más nézete lett a nő testi erejétől. Nem nézhette ezt nyugodtan a mi hős kisbírónk s le akarta fegyverezni a mérges amazont. De pőrül járt, mert a sikos udvarban mind a ketten cicsetek s mire fölkeltek, hősünk arca — már mint a Kardosé — valóságos térképhez hasonlított, melynek folyó vizeit ábrázoló girbe-görbe vonalai vértől patakzottak. Bakonyiné körmein meg annyi bőr volt tárukódva, hogy az árverezni akarók erre is,

Árverezni akartak s csak Kardosnak amaz állítására, hogy az anagy sem ér semmit, tekintettek el ettől. Ezalatt a férj sem bagyta a jussát s egy lapáttal úgy szórta a jelenlevők nyaka köré a havat, hogy csak másnapra olvashatták ki őket belőle. Türetelen lett is már az állapot, minek Récei Samu kifejezést is adott ezen szavakkal: Laci ne bolondozz, hiszen mi csak nézni jöttünk! De erre meg arra! mondja Laci ur, aki be akar jönni, menjen ki, mert kilapatoim. Summa summarum; az árverést elnapolták s további eljárás végett áttették az ügyet a járásbíróhoz.

— **Nem sikerült.** Periaikon az Alsó-Muraközi takarékpénztár helyiségébe f. évi január 27-én este 9 órakor egy ismeretlen éjjeli alak be akart menni az ablakon. — számvetést csinálni. Az emeleten lakó Böhm Sidney dr. takarékpénztári igazgató észrevette, de mielőtt felismerhető lett volna, elmenekült. — Nyomozzák.

— **Nagyobb részvétet kérünk.** A sümegi izr. nőegyesület január 27-én tartotta volna évi rendes közgyűlést. Azonban a gyűlésen csupán 8, mondj nyolc tag jelent meg. ennek következtében elhalasztották.

— **Elmaradt előadások.** A február 2-ra Sümegre és a február 3-ra Csabrendekre tervezett népies gazdasági előadások az előadók betegsége miatt elmaradtak.

— **Az ídel ujoncozás.** A honvédelmi miniszteriumtól jóváhagyott ujoncozási működés a tervezet szerint következő napokon lesz vármegegyünkben: *Periaikon*: március 2., (3.), 4., 5., 6., 7. *Csáktornyán*: 9., (10.), 11., 12., 13., 14. *Alsólendván*: 16., (17.), 18., 19., 20., 21., 22. *Zalaegerszegi járás*: (24.), (25.), 26., 27., 28. *Zala-Egerszeg város*: 29. *Zalasszentgróton*: március (31.), április 1., 2., 3. *Sümege*: április (5-9.), 10., (11.), 12., 13. *Tapolcán*: 15., 16., 17., 18. *Keszthelyen*: 20., (21.), 22., 23. *Nagykanizsai járás*: 25., 26., 27., (28.) *Nagykanizsa város*: 29., 30. *Letenyén*: április 15., 16., 17. *Nován*: 19., 20. *Pacsán*: 22., 23., 24. A zárjel közt levő napok ünnepnapok.

— **Nyilvános köszönet.** *Szűcs* Zsigmond dergecsi bérő a szalapai tanítóúrnak két öl tüzfát ajándékozott. A nemeslelkű adakozó ez uton is fogadja hálás köszönetét a szalapai iskolásoknak.

— **Népesség.** Keszthely népessége 7078, ez a tíz év előtt való 6195 lakóssal szemben 14,8% szaporodásnak felel meg. Keszthely Polgárvárosé 1866. Tíz év előtt volt 778. ez 75% gyarapodás. — *Csáktornyá* 4603. Az 1891-iki 4035 lélekszámmal szemben a szaporodás 586, azaz 14,07%.

— **Rendelet a marhalevelek ügyében.** Az 1900: XVII. t. c. életbelépte óta több helyen különbözőképpen magyarították azt a kérdést, vajjon az e törvény hatálya előtt, de egy éven belül kiállított marhalevelekre is érvényben van-e az 1888: VII. t. c. 40.000/888. számú végrehajtási utasítása 26. §-ának az a rendelkezése, mely szerint a marhalevelek kiállításuk keltétől számítva egy évig érvényesek. Több hatósági közeg, különösen pedig a vasúti szállításoknál vizsgálatot teljesítő szakértők abban a felfogásban, hogy e rendelkezés hatálya az 1900: XVII. t. c. életbelépte előtt régi úrlapokon kiállított marhalevelekre ki nem terjed, s e marhalevelek érvénye 1901. január 1-vel megszűnt, nem fogadták el azokat az állatok forgalombahozatala alapjául az esetben sem, ha azok egy éven belül lettek kiállítva. Ily félreértések s az állatforgalom esetleges megzavaratásának és kicseltetésének megszüntetése végett a földművelésügyi miniszter elrendeli, hogy az egy éven belül kiállított marhalevelek mindaddig érvényesek és kicseletés nélkül szabályszerű marhalevelek gyanánt használhatók, azokon leírás, új irányítás, egészségi bizonyítvány megújítás eszközölhető, amíg kiállításuktól számítva egy év el nem telt vagy amíg a fennálló külön szabályok azok hatályát meg nem szüntetik.

— **A megszokas hatalma.** Egy vidéki város kórházának sebészeti osztályára egy pincért vittek a minap operálás végett. Elállatták annak rendje és módja szerint s a műtét is hamarosan sikerült. De a narkotizált páciens sehogy sem lehetett fölébreszteni. Szerencsére azonban az egyik segédkező orvosnak eredeti ötlete támadt. Harsány hangon elküldte magát.

— **Fizetek!** Bámulatos volt a hatása ennek a röpke szónak. A pincér azonnal felültette fejét, kinyitotta szemét s derült arccal tekintet körül.

— **Folyton frissen kapható savanyu répa** különként, valamint 50 kilós hordókban; továbbá stokarui lenőse, lámozott borsó, malaga-szőlő, datolya, kaviar, kapri, mustár, szardella és szardínia. Liptói turót állandóan tart *Bereck* Gyula, Sümege.

— **A legizletesebb asztaliviz** a *Kristály Szent* Lukácsfürdői hegyiforrás, melyet mint egészséges ásványvizet több száz orvos ajánl.

— **Ezer és ezer embernek** adták vissza már elvesztettnek hitt egészségüket a *Pserhofer F.* vértisztító labdaccai, melyek olyan betegségeknél is segítettek, melyeknél más szer már nem használhatott.

5274/tk. 1900.

**Árverési hirdetmény kivonat.**

A sümegi kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Czém. n György végrehajtható Udvari József végrehajtást szenvedő elleni 99 kor, 20 fil. követelés és járulékai iránti végrehajtási ügyében az árverést a sümegi kir. járásbíró területén levő a szentgrótpolgárvárosi 126 sz. tjkvben 1 179, 182 hrsz. alatt 108/320-ad részben Udvari József, 44/320 ad részben Nem. t. Jánosné Udvari Rozi, 3/320 ad kisk. Kaszás Mária, 3/320-ad részben kisk. Kaszás Örsze, 3/320 ad részben kisk. Kaszás József, 3/320 ad részben kisk. Kaszás Borbála, 40/320-ad részben Baksa János, 116/320 ad részben Baksa Jánosné, szül. Ádor Rozália tulajdonánál felvett ingatlanokra egészen s együttesen 498 korona, a c-áfordi 1243 sz. tjkvben 1 1921/c/1 hrsz. alatt Udvari József tulajdonánál felvett ingatlanra 83 kor. az u. a 1245 sz. tjkvben 1 1919/c hrsz. alatt 1/3 részben Udvari József, 1/3 részben Baksa János és neje Ádor Rozália tulajdonánál felvett egész ingatlanra 187 konona ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte es hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1901. évi március hó 2-ik napján délelőtt 10 órakor **Csaford.** u. aznap d. u. 2 órakor **Szentgrótpolgárváros** községében tartando nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 49 kor-80 fil, 8 kor. 30 fil; 18 kor. 70 fil; készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. c. 42. § aban jelzett árfolyammal számított és az 1881. november hó 1-én 3333. sz. a kelt i. m. rendelet 8 § aban kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. § a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbíró mint tkvi hatóság Sümege, 1900. évi december hó 15-én **Saághy** kir. aljbíró.

5373/tk. 1900. sz.

**Árverési hirdetmény kivonat.**

A sümegi kir. járásbíró mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy özv. Frankovics Istvánné szül. Rép Anna végrehajtható kisk. Horvát István, János és Mária végrehajtást szenvedők elleni 229 kor. 32 fillér tőkekövetelés és járulékai iránti végrehajtási ügyében az árverést a sümegi kir. járásbíró területén levő a türjei 171 sz. tjkvben felerészben Paesi József és neje Rép Rozália, fele részben kisk. Horvát István, Mária és János tulajdonánál felvett 1 1464 hrsz egész ingatlanra 364 k. 1 1484 hrsz. egész ingatlanra 369 sz. alatt 327 sz. tjkvben 1 524 hrsz. alatt 1/23-ed részben Karader József elmebeteg, 1/23-ed részben Sax Mária férj. Német Ferencné és kisk. Sax Erzsébet 1/23-ed részben kisk. Horvát István, kisk. Horvát Mária és kisk. Horvát János; 1/23-ed részben Frankovics Teréz Smid Istvánné; 1/23-ed részben Frankovics István; 1/23-ed részben kisk. Huber Ferenc; 1/23-ed részben kisk. Huber János; 1/23-ed részben kisk. Huber Teréz; 1/23-ed részben kisk. Huber Mária; türjei lakosok tulajdonát képező ingatlanra 345 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1901. évi március hó 19-ik napján délelőtt 10 órakor **Türje** községében tartando nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 36 kor. 40 fillért; 36 kor 90 fil; 34 kor. 50 fil; készpénzben vagy az 1881. évi 60. tc 42. § ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évinovember hó 1-én 3333. sz. a kelt m. rendelet 8. § aban kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. 61 tc 170 § a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság. Sümege, 1900. évi december 20 án. **Saághy** kir. aljbíró.

**Dr. KÓRÓDI SIMON**

egyet. orvostudor.

**Fog és száj**

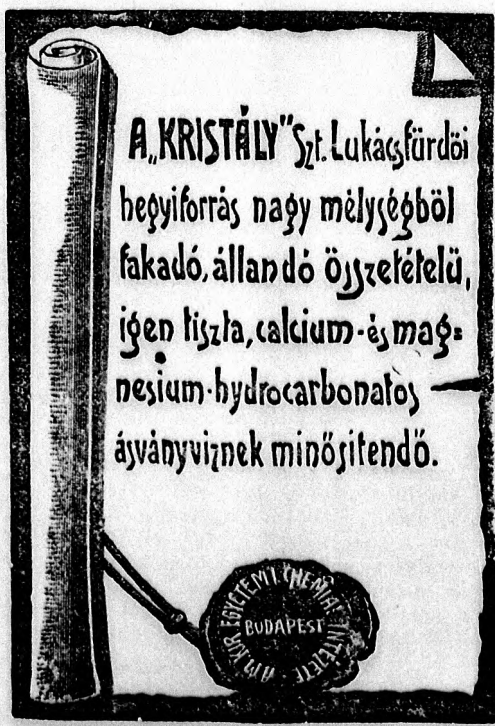
betegségek szakorvosa.

**Rendel:** d. e. 8-tól 12-ig  
d. u. 2-től 6-ig.

**Műfog,**  
foghuzás, fogtömés,  
**csaposfog,**  
fogtisztítás.

● **Műfog javítás 2 óra alatt.** ●

Tartózkodik:  
**Sümege, Korona-szálló**  
f. hó 8-tól 20-ig.



Több száz orvos által ajánlva. Legjobb és legolcsóbb ásványviz

Kapható:  
**MÁRKUS SALAMON FIA**  
cégénél,  
→ S Ü M E G E N . ←

4761. tk sz 1900.

**Arverési hirdetmény kivonat.**

A sümegei kir. járásbíró mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Hödli Lipótné szül. Grebenics Anna végrehajtást szenvedő elleni 121 k. 86 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést a sümegei kir. járásbíró területén levő sztgróth polgárvárosi 353 sz. tjkvben Hödli Lipótné szül. Grebenics Anna tulajdonán felvett A 1 sor 1222 hrsz. ingatlanra 1072 korona; és a 1 2 sor 1223. hrsz. alatt ingatlanra 113 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1901. évi február hó 22-ik napján délelőtt 10 órakor Sztgrótpáros község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 107 k. 20 fillért; 11 korona 30 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi LX t. c. 42. §-ában jelzett ar-folyammal számított és az 1881. évi november hó 1 en 3333 sz. a. kelt I M rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át szolgáltatni.

A kir. járásbíró mint tlkvi hatóságnál Sümege, 1900. évi november hó 19-en

Saághy kir. aljbíró.

**HIDRETÉSEKET**

felvez

a kiadóhivatal.

**GYOMOR BETEGEKNEK!**

Mindazoknak, — kik meghűlés, a gyomor túlterhelése, éretlen gyümölcs, nehezen emészthető forró vagy hideg ételek evése vagy a rendetlen életmód által

**gyomor-fájást, gyomor-görcsöt, gyomor-lobot, nehéz emésztést vagy elnyalkosodást**

kaptak, — ezen jó házi szer, melynek kitűnő hatását már számos éven át kipróbálták, a legmelegebben ajánlhatjuk. E házi szer az ismert

**EMÉSZTŐ ÉS VÉRISZTÍTÓ-SZER. A****HUBERT ULLRICH-féle „NÖVÉNY-BOR“.**

*Ezen növény-bor kiváló gyógyhatású növényekből és jó borból lesz készítve, midáltal az ember emésztési szerveit föléleszti és erősíti, anélkül, hogy hashajtó szer volna. — A növénybor a vérkeringési akadályokat eltávolítja és a vért a betegséget előidéző anyagokból kitisztítja. Azonkívül hatásosan elősegíti az egészséges vérképződést.*

Ha a növénybort kellő időben használatba veszik, a betegségek már csirájukban megfojtanak. Ezért ne mulassza el senki a növénybort más, egészséget rontó szerek fölött előnybe részesíteni. Betegségek, mint **fejfájás, bőrfőgés, felfújódás, gyomorégés, rosszullét, hányással**, mely baj idült **gyomorbetegségek**nél nagyobb mérvben szokott fellépni, sok esetben egynehányzori ivás után gyógyíthatnak.

és ennek kellemetlen következményei, mint **kólika, szívdobogás, álmatlanság**, valamint vértódulás a májban, lépben és erekben (**aranyeres fájdalom**) növényborom által gyorsan és sikeresen **fájdalom nélkül** gyógyíthatnak. A növénybor a **rossz emésztést megszünteti**, az emésztő szerveket föléleszti és a gyomorban levő ártalmas anyagokat könnyű meghajtás által eltávolítja.

**A soványság, vérszegénység, halaványszín, elerőtlenedés** rendszeren a rossz emésztés, a kevés vérképződés és a máj betegségének következménye. Teljes **étvágytalanság, idegbaj** és a **rossz kedélyállapot** folytán némely beteg lassan elsovad. E növénybor az elerőtlenedett testnek új életet ad. E növénybor az étvágyat emeli, emésztést feléleszti és a tápláló-anyagot rendszeren feldolgozza, a vérképződést javítja és sieteti, az idegeket lecsendesíti és a betegnek új **életkedvet** ad. Számos elismerőlevél és köszönő irat igazolja ezt.

A **növénybor** kapható 3 és 4 koronás üvegekben a következő gyógyszerárakban: Csabrendek, Devecser, Jánosháza, Zala-Szent-Grót, Szt.-Gál, Zirc, Pápa, Lovász-Patona, Zany, Beled, Sárvár, Vasvár, Csány, Keszthely, Tapolca, N.-Vászony, Veszprém, Szombathely stb. valamint Magyarország és Ausztria összes kisebb és nagyobb helyiségeinek gyógyszerárakban.

Azonkívül széjjelküld a sümegei gyógyszerár Ausztria-Magyarország összes helyiségeibe növénybort 3 és több üvegekben a fentírt árak szerint.

**Utánzatoktól óvakodjunk!**

Vételnél kérjünk

10-12

**„Hubert Ullrich-féle“ növénybort.**

Az általam készített növénybor nem titkos szer és a következő alkatrészekből áll: Malaga-bor 450,0, borszesz 100,0, glicerin 100,0, vörösbort 240,0, kőröslé 150,0, cseresznyelé 320,0, Manna 30,0, édes kőmenny, ánis, helenagyökér, amerikai erőgyökér, eufrázia, kalmuszgyökér az 10,0. Ezen alkatrészeket keverjük.

Esemény  
a magyar  
irodalomban!**NAGY KÉPES  
VILÁGTÖRTÉNET**

AZ EGYETEMES TÖTÉNELEM  
KLASSIKUS KÖNYVE, A LEG-  
GAZDAGABB TÖRTÉNELMI  
KÉPTÁR

**Tizenkét kötetben**

Eddigelő három kötet jelent  
meg. — Négyhavonként jön  
egy-egy kötet

Bővebbet a prospektus, melyet mindenki  
ingyen kap.

**A teljes mű ára 192 korona.**

Szerkeszti a legkiválóbb magyar írók  
közreműködésével:

**Marczali Henrik**

\*\*\*\*\*

Megrendelhető

**3 koronás  
csekély havi  
részletfizetésre**

e rendelés segély-  
vel, mely kivágandó  
és levelezőlapra ra-  
gasztva, hozzánk be-  
küldendő.

Révai Testvérek  
Irodalmi Intézet  
Részvénytársaság  
Budapest VIII., Öllégy-ut 10.

**A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET**

azér! eseménye a magyar irodalomnak,  
mert az első teljes, tökéletes minden igé-  
nyeknek megfelelő világtörténet.

**A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET**

megjelenésével minden más világtörténeti  
mű elavult és értéktelenné vált.

**A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET**

az élet bibliája és nélkülözhetetlen minden-  
kinek, a ki művelt ember akar lenni.

**A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET**

az a mű, melyből az egyén, a család, a társa-  
dalom hazaszeretetet és összetartást tanul.

**A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET**

fejleszti a művelést, táplálja a tudást, nemo-  
sítja a lelket

**A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET**

brillians stílusával és pompás illusztrációi-  
val nemcsak tanít, hanem oktatra gyö-  
nyörködtet is és a legnagyobb szellemi élve-  
zetet nyújtja.

Ezennel megrendelem a Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaságától Budapestén a

**Nagy Képes Világtörténet**

ezimű művel 12 kötetben 192 koronáért, tudomásul vevém, hogy eddigelő három kötet  
jelent meg a további kötetek 4 havonként jelennek meg. Kötelezem magam a társaság  
pénztárába Budapestén a szállítástól kezdve 3 koronát havonként mindaddig befizetni,  
míg a mű teljes vételára törlesztve nincsen. Az esetleg elmaradó részletek költségemre  
postai megbízás útján szedhetők be és ennek be nem váltása esetén a mű teljes hátra-  
lékos vételára esedékessé válik. A mű további kötetei a megjelenéshez képesti és tisztelet  
árányában szállítandók.

Név: .....

Kelt: .....

Alás: .....

**Wilhelm Ferenc gyógyszerész urnak**  
Neunkirchen, (Alsó-Ausztria.)

**„Minden reklám-dicsőretek fölül**  
muss) az Ön Wilhelm-féle csúsz és köszvény ellenes  
vértisztító-teája

Számos éven át oly borzasztó köszvényes fájdalmaim voltak, hogy néha egy pár hétig az ágyat kellett őrizni és a legnagyobb kínokat kiállani. Alvásra vagy étvágyra gondolni sem mertem. Valamennyi erőszakos gyógyszer, mint pl. tinkturák, mixturák, kenőcsök és fürdők használata enyhítették ugyan ideiglenesen fájdalmaimat, de a legkisebb időváltásnál a régi baj újra megjött, sőt magasabb fokban és erőm is szemlátomást fogyott.

Ekkor a „Berliner Tageblatt"-ban az Ön teájáról szóló ajánlatot olvastam, minek folytán rögtön három csomaggal hozattam. Már ennek elfogyta után csökkentek fájdalmaim, úgy hogy másfél év alatt 5 ilyen küldeményt használtam el az előirt utasítás szerint és — hála Istennek — annyira javultam, hogy magam teljesen egészségesnek, étvágyamat pedig rendesen mondhatom. Ősszel és télen a szabadban voltam szelídleg elfoglalva, **anélkül, hogy a legcsökélyebb fájdalmaim is lettek volna.** És ezt — igen tisztelt uram — csak Önnek köszönhetem.

Kivánom, hogy minden e bajban szenvedő teljes bizalommal az Ön csodás gyógyszeréhez forduljon, hogy teljesen meggyógyuljon, új életkedvet nyerjen és hogy Ön iránt — úgy mint én — hála legyen kötelezve.

Tisztelettel

Fritz Menzel,

műfészte Gottlob Adolf (Fiedler utóda) postógyárban  
Opatovek (Kalisch mellett) Orosz-Lengyelors ág  
1899. Karácsony.

állapított kikiáltással árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1901. évi február hó 28-ik napján délelőtt 10 órakor Csáford község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 8 kor. 10 fil; 3 kor, 60 fil; 14 kor, 40 fil; 12 kor, 60 fil; 16 kor, 20 fil; 3 kor, 80 fil; 32 kor, 80 fil; 35 fillert készpénzben vagy az 1881

évi LX. tc 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 november hó 1-én 3333 sz. a kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881 LX t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. járásbíróként telekkönyvi hatóság: Sümege, 1900. évi december hó 13 án,  
Saághy kir. aljbíró.

**PSEPHOFER J.**  
VÉRTISZTÍTÓ LABDACSAI

Évtizedek óta el vannak terjedve az egész világon s kevés azon család, ahol ez a páratlan házi gyógyszer hiányzik.

E labdacsokat az orvosok különösen az oly bajoknál ajánlják, amelyek nehéz emésztésnek s dugulásnak következményei, mint pl. zavar az epékeringésben, májfájdalmak, szélbántalmak, kólika, aranyér stb. Vértisztító hatásuknál fogva kiválóan jó hatást gyakorolnak vérszegénység esetében s az [eből származó bajoknál, mint ideges fáradtság, éapkor stb. E labdacso nagy előnye, hogy szeliden hatnak, fájdalmat nem okoznak s így a leggyöngébb szervezettel bíró egyének, sőt gyermekek is bátran használhatják.

1 dohoz, mely 15 labdacsból áll 21 kr. 1 tekercs, mely 6 dohoz 1 frt 05 kr. A pénz előzetes beküldése után bérmentve: 1 tekercs 1 frt 25 kr. 2 tekercs 2 frt 30 kr. 3 tekercs 3 frt 35 kr. 10 tekercs 9 frt 20 kr.

—\* Használati utasítás mellékelve. —\*

Egyedüli készítő és szétküldési főraktár:

**PSEPHOFER J. gyógyszer-tára**

BÉCS, I., Singerstrasse 15.

Elterjedtségüknek fogva e labdacso a legkülönbözőbb alakokban és nevek alatt utánoztatnak, tehát mindenki csak Pserhofer féle vértisztító labdacsokat kérjen, s csak azok valódiak, amelyek dobozainak fedelén piros színben „Pserhofer“ kézírása látható.

Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapír

**„Adria“**

HAZAI GYÁRTMÁNY!

Versenyez a külföldi elsőrendű készítményekkel!



A párisi kiállításban  
az „Arany érem“-mel  
kitüntetve.



KÉSZÍTI:

Csász. és kir.



udvari szállító

**RIGLER JÓZSEF EDE**

PAPÍRNEGYVÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

KAPHATÓ:

HORVÁT GABOR-nál SÜMEGEN.

5159. sz./tk. 1900.

Árverési hirdetés kivonat.

A sümegi kir. járásbíró mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a Csabrendeki Takarékpénztár végrehajthatónak Balázs János végrehajtást szenvedő elleni 274 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést a sümegi kir. járásbíró területén levő a csáfordi 257. sz. tjkvben felében Balázs Katalin Ágoston Istvánné, felében Balázs János, József, György és Károly tulajdonául felvett 137. hrsz. egész ingatlanra 81 kor; 189 hrsz. ingatlanra 36 kor; a 904 sz. tjkvben 1/3 részben Balázs János, 1/3 részben Balázs Károly, 1/3 részben Pegán József tulajdonául felvett 218 hrsz. ingatlanra egészben 144 korona; 2121 hrsz. egész ingatlanra 126 kor; a 1165 sz. tjkvben 1/3 részben Pegán József, 1/3 részben Balázs János, József, kiskorú Balázs György és Károly csáfordi lakosok tulajdonául felvett 2120/a hrsz. ingatlanra 162 kor; 2123/a hrsz. ingatlanra 38 kor; 2126/b hrsz. ingatlanra 328 kor; a 845 sz. tjkvben 1/3 részben Balázs Jánost illető 1/3 ad részre, a C. 1495/90 sz. alatt özv. Balázs Mihályné javára bekebelezett szabad faézési jog érintetlen hagyásával 3 kor. 50 fil; ezennel meg



Minden  
háziasszony  
és anyja

üdvözölhető, aki az egészség, takarékoság és józre való tekintetből a Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé (mely csakis az ismert eredeti csomagokban valódi) használja.